

Program

Kino

12. – 25. 1. 2017



Strnadovi A Marriage Story Helena Třeštková

● Znění Version ● Titulky Subtitles ● Terryho Ponožky



Červená želva
La Tortue Rouge
F-JP 2016
80 min, Michaël Dudok de Wit
Celovečerní animovaný film zcela beze slov je prvním počinem kultovního studia Ghibli ve spolupráci s nejpopskou produkcí. Tento magický filmový sen o životě v ráji získal v sekci Un Certain Regard na festivalu v Cannes Zvláštní cenu poroty.
● Bez dialogů

The Red Turtle
F-JP 2016
80 min, Michaël Dudok de Wit
The dialogue-less film follows the major life stages of a castaway on a deserted tropical island populated by turtles, crabs and birds. The film was awarded the Special Jury Prize at Cannes 2016.
● No dialogues



Egon Schiele
Egon Schiele: Tod und Mädchen
A-L 2016, 109 min
Dieter Berner
Mladý Egon Schiele je zpočátku fascinován secesí a tvorbou svého krajana Gustava Klimta, ale brzy nachází vlastní výrazové prostředky v expresionismu a odvážných aktech. Jeho hlavní inspirací jsou krásná a mladé ženy.
● Německy
● České

Egon Schiele: Death and the Maiden
A-L 2016, 109 min
Dieter Berner
At the beginning of the 20th century Egon Schiele is one of the most provocative artists in Vienna. His life and work are driven by beautiful women and an era that is coming to an end.
● German
● Czech



Kafe a cigára
USA 2003, 96 min
Jim Jarmusch
V každém z jedenácti černobílých minipříběhů, které Jim Jarmusch točil postupně již od roku 1986, diskutují jejich protagonisté nad šálkem kávy a za výdatného pokuřování cigaret o těch nejroztodivnějších tématech.
● Anglicky
● České

Coffee and Cigarettes
USA 2003, 96 min
Jim Jarmusch
In each of eleven stories that Jim Jarmusch shot since 1986, the main characters discuss the most peculiar topics over coffee and cigarettes: for instance 1920s in Paris, the use of nicotine as an insecticide or caffeine popsicles.
● English
● Czech



La La Land
USA 2016, 127 min
Damien Chazelle
Moderní pojetí klasického hollywoodského milostného románu umocněné skvělými písničkami doprovázejí tanečními čísly líčí vášnivý milostný vztah od něžného vzrušení rozvíjející se lásky až po trpké zklamání z velkých ambicí.
● Anglicky
● České

La La Land
USA 2016, 127 min
Damien Chazelle
Mia, an aspiring actress, servesattes between auditions and Sebastian, a jazz musician, scrapes by playing cocktail party gigs in dingy bars, but as success mounts they are faced with decisions that begin to fray the fragile fabric of their love affair.
● English
● Czech



Mrtvý muž
USA-SRN 1995
120 min
Jim Jarmusch
Existenciální psychedelic western sleduje homérské putování mladého muže napříč americkým západem devatenáctého století. Těžce zraněný a bloudící William Blake potká nebyl jeho příběh jménem Nikdo.
● Anglicky
● České

Dead Man
USA-SRN 1995
120 min
Jim Jarmusch
An existential psychedelic western, Jim Jarmusch's Dead Man tracks a young man's Homeric odyssey through the nineteenth-century American West. Lost and badly wounded, William Blake encounters an outcast Native American named Nobody.
● English
● Czech



Noční zvířata
USA 2016, 115 min
Tom Ford
Kuratorka galerie po nocích bdí v prázdné zlaté kleci v luxusním domě v LA. Rukopis románu Noční zvířata, který napsal její bývalý manžel, by mohl být dokonalým lékem na nespavost. Kdyby nebyl jeho příběh tak zneklidňující.
● Anglicky
● České

Nocturnal Animals
USA 2016, 115 min
Tom Ford
An art-gallery owner (Amy Adams) reads a novel written by her ex-husband (Jake Gyllenhaal), and becomes greatly disturbed by the possibility that the story was inspired by their marriage.
● English
● Czech



Paterson
USA 2016, 118 min
Jim Jarmusch
Řidič autobusu Paterson žije se svou ženou Laurou v Patersonu, někdejší městě básníků. Patersonovi je kolem třiceti a vede spořádaný život po boku ženy, která ho miluje a má plnou hlavu nápadů, jak zvýšit jejich omezený rozpočet.
● Anglicky
● České

Paterson
USA 2016, 118 min
Jim Jarmusch
Paterson is both a bus driver and a poet. He lives with his wife in the town of Paterson. Jarmusch's poetic film follows the rhythms of the couple's life, simply through the director's gentle humor and his observation of the minute details that make up Paterson's internal world.
● English
● Czech



Příchozí
USA 2016, 117 min
Denis Villeneuve
Když po celém světě přistanou tmavé vesmírné lodě, dojde k sestavení elitního týmu v čele s odborníci na lingvistiku Louise Banksovou. Banksová se společně se svým týmem pokouší ve velmi omezeném čase najít odpovědi.
● Anglicky
● České

Arrival
USA 2016, 117 min
Denis Villeneuve
When mysterious spacecraft touch down across the globe, an elite team — lead by expert linguist Louise Banks — are brought together to investigate. As mankind teeters on the verge of global war, Banks and the team race against time for answers.
● English
● Czech



Šíleně šťastná
La pazza gioia
IT-F 2016, 116 min
Paolo Virzi
Beatrice je upovídaná bájivá lhářka a samozvaná miliardáčka. Donatella je potetovaná zamlklá introvertka, která v sobě skrývá tíživé tajemství. Obě ženy jsou pacientkami v psychiatrické klinice, odkud utečou.
● Italsky
● České

Like Crazy
IT-F 2016, 116 min
Paolo Virzi
Donatella and Beatrice reside in Tuscany. They have very different life stories, but a chance to escape brings them together in an adventure that will change their lives forever and will help them realize the beauty in imperfection.
● Italian
● Czech



Strnadovi
CZ 2017, 90 min
Helena Třeštková
Ivanu a Václavu Strnadovi sleduje režisérka Helena Třeštková v rámci projektu Manželské etudy už od roku 1980. Její nový celovečerní dokumentární film ukazuje další překvapivé zvraty, které život manželů a jejich dětí přinesl.
● Český
● Anglický

A Marriage Story
CZ 2017, 90 min
Helena Třeštková
The life of furniture shop owners Ivana and Václav Strnadovi. In 35 years of their shared life, a lot of things happen: from the moments of an absolute harmony to the dramatic falls. The document shows shocking twists that life brought to the couple and their children.
● Czech
● English

Dokumentární film Heleny Třeštkové



Příběh z cyklu Manželské etudy



Strnadovi

35 let spolu V KINECH OD 19. LEDNA



Festival íránských filmů
11.-15.1.2017
Festival představuje výběr těch nejúžasnějších snímků z šesti set filmů natočených za poslední dva roky íránskými režiséry působícími jak v Íránu, tak v zahraničí. Vlast člověku koluje v žilách, hranice nic neznamenaají, film promlouvá ke všem stejným jazykem.

Festival of Iranian Films
The festival puts together the most astounding works of the Iranian filmmakers from inside and outside Iran produced in the last two years. Each filmmaker creates their own Iranian universe and proves that home is what you carry in your heart.



Festival krátkých filmů Praha 2017
18.1.-22.1.2017
Desítky snímků diváci uvidí v již tradičních sekcích — v mezinárodní soutěži, v přehlédovém programu aktuálních českých filmů nebo v sekci experimentálních filmů Labo, či v noční Brutal Relax Show.

Prague Short Film Festival 2017
The audience will have the opportunity to watch dozens of films in traditional sections — the international competition, the overview program of current Czech cinema, the experimental films section Labo and the late night Brutal Relax Show.



Pulse H-P-B 2016, 26 min
Robin Petré
● Maďarsky
● Anglické
+
5. Október
SK-CZ 2016, 52 min
Martin Kollár
● Slovensky
● Anglické

Pulse H-P-B 2016, 26 min
Robin Petré
● Hungarian
● English
+
5 October
SK-CZ 2016, 52 min
Martin Kollár
● Slovak
● English



RINO — Příběh špióna
CZ 2016, 96 min
Jakub Wagner
Rino je portrét Karla Köchera — jediného špiona bývalého východního bloku, jemuž se podařilo úspěšně proniknout do americké CIA a vynášet odtud pro československou rozvědku a KGB informace.
● Český, anglický
● České

RINO — A Story of the Spy
CZ 2016, 96 min
Jakub Wagner
The film seeks to provide a detailed look inside the mind and life of Karel Köcher, the most successful Czechoslovak spy of the Cold War. Köcher infiltrated the CIA during the 1970s, passing the classified information to his homeland secret service and to the KGB.
● Czech, English
● Czech



VÝSTAVA
15.12.2016 — 28.2.2017
Karel Vaca — Filmové plakáty
Karel Vaca byl jedním z prvních výtvarníků, kteří na počátku 60. let začali navrhovat autorské plakáty. V rozmezí let 1959—1989 vytvořil více než 300 filmových plakátů a je i autorem legendárního plakátu k Felliniho Sladkému životu.

Karel Vaca — Film Posters
Karel Vaca was one of the first designers who started to create original film posters at the beginning of the 1960s. Between 1959—1989 he created more than 300 film posters, including the legendary poster for Fellini's La Dolce vita.



L'Odyssee
F 2016, 122 min
Jérôme Salle
Rok 1948. Jacques-Yves Cousteau, jeho žena a dva synové žijí v ráji, v hezkém domku s výhledem na Středozemní moře. Ale Cousteau sní o dobrodružství. Díky svému vynálezu, autonomnímu skafandru, v němž je možné dýchat pod vodou, objevuje nový svět.
● Francouzsky
● České

The Odyssey
F 2016, 122 min
Jérôme Salle
Summer, 1946. The Cousteau family — Jacques and his wife Simone and their two children - live in their beautiful house by the Mediterranean sea. But Jacques is never content. He lives and breathes adventure and believes absolutely in the virtues of progress.
● French
● Czech



Strnadovi
CZ 2017, 90 min
Helena Třeštková
Ivanu a Václavu Strnadovi sleduje režisérka Helena Třeštková v rámci projektu Manželské etudy už od roku 1980. Její nový celovečerní dokumentární film ukazuje další překvapivé zvraty, které život manželů a jejich dětí přinesl.
● Český
● Anglický

A Marriage Story
CZ 2017, 90 min
Helena Třeštková
The life of furniture shop owners Ivana and Václav Strnadovi. In 35 years of their shared life, a lot of things happen: from the moments of an absolute harmony to the dramatic falls. The document shows shocking twists that life brought to the couple and their children.
● Czech
● English



KINO SVĚTOZOR
VODIČKOVA 41
PRAHA 1

BAR
A POKLADNA
Po – Pá od 12:30
So + Ne od 10:30
T 224 946 824

REZERVAČNÍ
Pracovní dny
10:00 – 17:00
T 608 330 088

TERRYHO PONOŽKY
Po – Pá
10:00 – 20:00
So 12:00 – 17:00
T 224 946 829

Partneři
EUROPA CINEMAS
MESSENGER
Kino podporují
PRAHA PRAHA PRAHA PRAHA

Mediální partneři
RESPEKT
cinema
RADIO FREKVENCE
Artikl

VAŠE KINO LEGÁLNĚ ONLINE
WWW.AEROVOD.CZ
AEROVOD

Eng = Anglické titulky. English subtitles. Změna programu vyhrazena. Světozor reserves the right to change the program.

12/1

čtvrtek
thursday

Velký sál
13:00 La La Land
15:45 Paterson
FESTIVAL IRÁNSKÝCH FILMŮ 2017
18:15 Valderama
20:30 Já | Man

Malý sál
13:15 Toni Erdmann
FESTIVAL IRÁNSKÝCH FILMŮ 2017
Nesmrtelný
 Mamiro
18:30 Sen s příchutí pelyňku
 Khab-e-talkh
20:45 Rebel Beats + Pan Nezaměstnaný
 Rebel Beats + Zarbhave sarikesh

13/1

pátek
friday

Velký sál
13:00 PROJEKCE PRO SENIORY
 Normální autistický film Eng
 Normal Autistic Film
Paterson
FESTIVAL IRÁNSKÝCH FILMŮ 2017
18:15 Bodkin Ras
20:30 Příchod draka
 Ezhdeha vared mishavrad
22:45 Noční zvířata
 Nocturnal Animals

Malý sál
13:15 Toni Erdmann
FESTIVAL IRÁNSKÝCH FILMŮ 2017
Zpráva o Mině
 Gozareshi Darbareye Mina
18:30 Radio Dreams
20:45 Bezesné noci
 Royahaye Dame Sobh
22:30 Paterson

14/1

sobota
saturday

Velký sál
11:00 La La Land
13:30 Paterson
FESTIVAL IRÁNSKÝCH FILMŮ 2017
Já | Man
16:00 Nesmrtelný
 Mamiro
20:30 Klient | Forushande
23:00 Příchodí | Arrival

Malý sál
11:30 Červená želva
 La Tortue Rouge
13:45 Odysea
 L'Odyssée
16:15 Vlk a ovce | Gorg o Goosfand
18:30 Zpráva o Mině
 Gozareshi Darbareye Mina
20:45 Svatba | Aroosi: Yek film
22:30 Paterson

15/1

neděle
sunday

Velký sál
11:00 La La Land
13:30 Paterson
FESTIVAL IRÁNSKÝCH FILMŮ 2017
Nahid
16:00 Sen s příchutí pelyňku
 Khab-e-talkh
18:15 Hra na lásku
 Mesl e Yek Ashegh

Malý sál
11:30 Červená želva
 La Tortue Rouge
13:45 Odysea
 L'Odyssée
16:15 Valderama
18:30 Radio Dreams
20:45 Hluk a vířava
 Khashm va Hayahoo

16/1

pondělí
monday

Velký sál
13:15 Příchodí
 Arrival
15:45 Červená želva
 La Tortue Rouge
18:00 La La Land
20:30 Paterson

Malý sál
13:00 La La Land
15:30 Paterson
18:15 Odysea
 L'Odyssée
20:45 DOKUMENTÁRNÍ PONĚLÍ
 Pulse + 5. október

17/1

úterý
tuesday

Velký sál
13:15 Příchodí
 Arrival
15:45 Červená želva
 La Tortue Rouge

Malý sál
13:00 La La Land
15:30 Paterson

18/1

středa
wednesday

Velký sál
13:00 PROJEKCE PRO SENIORY
 Paterson
15:45 Červená želva
 La Tortue Rouge

Malý sál
13:00 La La Land
15:30 Paterson

19/1

čtvrtek
thursday

Velký sál
13:00 La La Land
16:00 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
18:30 Mezinárodní soutěž 1
 International Competition 1
21:00 Boyz and Girlz: Ninja Thyberg

Malý sál
13:15 Egon Schiele
 Egon Schiele: Tod und Mädchen
15:30 Paterson
FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
Neil Gaiman: Uvěřitelné příběhy
 Likely Stories
20:30 Mezinárodní soutěž 3
 International Competition 3

20/1

pátek
friday

Velký sál
13:00 PROJEKCE PRO SENIORY
 Odysea
 L'Odyssée
16:00 FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
 Mezinárodní soutěž 2
 International Competition 2
18:30 Mezinárodní soutěž 3
 International Competition 3
21:00 Trouble Every Day

Malý sál
10:00 FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
 The Shortcut — Industry Program
12:00 The Shortcut — Industry Program
15:30 Paterson
18:00 Labo
20:30 Mezinárodní soutěž 4
 International Competition 4

21/1

sobota
saturday

Velký sál
11:15 La La Land
13:45 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
16:00 Mezinárodní soutěž 4
 International Competition 4
18:30 Mezinárodní soutěž 2
 International Competition 2
21:00 Brutal Relax Show
 — moderovaná show

Malý sál
11:00 Červená želva
 La Tortue Rouge
13:00 Paterson
FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
 Bafta 70
18:00 Srdečné pozdravy z Balkánů
 From Balkan with Love
20:30 Mezinárodní soutěž 1
 International Competition 1

22/1

neděle
sunday

Velký sál
12:00 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
14:30 Neil Gaiman: Uvěřitelné příběhy
 Likely Stories
17:30 Vítězné filmy | Awarded Films
21:00 Bafta 70

Malý sál
11:00 Červená želva
 La Tortue Rouge
13:00 Paterson
FESTIVAL KRÁTKÝCH FILMŮ PRAHA
 Bafta 70
18:00 Srdečné pozdravy z Balkánů
 From Balkan with Love
20:30 Mezinárodní soutěž 1
 International Competition 1

23/1

pondělí
monday

Velký sál
13:00 Odysea
 L'Odyssée
15:45 Šíleně šťastná
 La pazza gioia
18:15 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
20:30 Paterson

Malý sál
13:15 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
15:30 Paterson
18:00 La La Land
20:45 DOKUMENTÁRNÍ PONĚLÍ
 RINO - Příběh špióna

24/1

úterý
tuesday

Velký sál
13:00 Odysea
 L'Odyssée
15:45 Šíleně šťastná
 La pazza gioia
18:15 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
20:30 Paterson

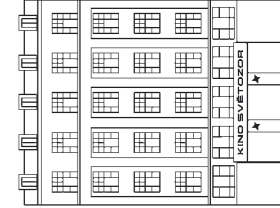
Malý sál
13:15 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
15:30 Paterson
18:00 La La Land
20:45 Mrtvý muž
 Dead Man

25/1

středa
wednesday

Velký sál
13:00 PROJEKCE PRO SENIORY
 La La Land
15:45 Šíleně šťastná
 La pazza gioia
18:15 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
20:30 Paterson

Malý sál
13:15 Strnadovi Eng
 A Marriage Story
15:30 Paterson
18:00 La La Land
20:45 Kafe a cigára
 Coffee and Cigarettes



Kino Světazor, Vodičkova 41, Praha 1

VSTUPNÉ Projekce začínající mezi 11:00 a 14:45 = 100 Kč. Mezi 15:00 a 16:45 = 115 Kč. Po 17:00 = 130 Kč. Neplatí pro festivaly, speciální akce a cyklus Dokumentární pondělí.
SNÍŽENÉ VSTUPNÉ Střeďeční projekce pro seniory = 60Kč, BIO pondělí = celý den jednotné vstupné 100 Kč. Děti do 12 let = 90 Kč. **eVSTUPENKA** Prodej na internetu!
REZERVACE Pracovní dny 10:00 – 17:00, So + Ne od 10:30, T 608 330 088
BAR A POKLADNA Po – Pá od 12:30, So + Ne od 10:30, T 224 946 824

